

國民中小學九年一貫課程綱要語文學習領域（原住民族語）

(一)基本理念

- 1.多元文化之理念，尊重各民族語言，實施原住民族語教學，促進相互瞭解，奠定整體社會和諧與發展之基礎。
- 2.以彈性原則訂立原住民族語教學之實施階段與學習能力指標，提供原住民族語教師與教材編寫者參考。
- 3.根據原住民族語之實際發展，經過縝密整理、遙譯與詮釋，搭配其他語文，共同建構本國語文課程。
- 4.妥善運用各種教學環境與教學資源，活化原住民族語教學。
- 5.重視原住民族語之主體性與現代特色，積極營造適宜的環境，培養學生主動學習族語的興趣，以傳承族語。

(二)課程目標

課程目標 基本能力	原住民族語
1.瞭解自我與發展潛能	瞭解原住民族語的特性，建立民族自信，做為自我發展的基礎。
2.欣賞、表現與創新	培養以原住民族語表達基本情意與生活經驗，及適切進行表現各種應對與表達關懷之能力。
3.生涯規劃與終身學習	具備原住民族語的自學能力，養成樂於終身學習的態度，做為傳承民族語言的基礎。
4.表達、溝通與分享	善用原住民族語的能力，進行適當的溝通，分享民族文化的基本內涵。
5.尊重、關懷與團隊合作	學習尊重不同語言文化的差異，關懷原住民族社會，並以團隊合作的精神，展現民族智慧。
6.文化學習與國際瞭解	認識臺灣原住民族多語共存的事實，體驗不同語言及其相關文化的內涵，增進對於南島語系社會與文化的瞭解。
7.規劃、組織與實踐	善用原住民族語知識，進行規劃與組織，提升日常生活的實踐能力。
8.運用科技與資訊	充分運用各種資訊科技媒體，演練原住民族語的聽說能力。
9.主動探索與研究	主動發掘原住民族語的特點，並培養探索族語及其相關文化內涵的興趣。
10.獨立思考與解決問題	應以原住民族文化的獨特視野，建立詮釋與批判的獨立思考能力，並藉此解決所面臨的問題。

(三)分段能力指標

說明：1.能力指標編號說明，第一個數字代表語文學習的能力(1 聆聽能力；2 說話能力；3 音標系統應用能力；4 閱讀能力；5 寫作能力)；第二個數字代表學習的階段(第一階段為國小一至二年級；第二階段為國小三至四年級；第三階段為國小五至六年級；第四階段為國中一至三年級)；第三個數字代表流水號。

2.下列指標內涵，請教師依學生、班級及學校現況彈性調整，靈活運用。

1.聆聽能力

- 1-1-1 能聽懂簡單的單詞。
- 1-1-2 能聽懂教師的簡易指令。
- 1-1-3 能培養良好的聆聽習慣及態度。
- 1-1-4 能聽懂關於生活環境的描述。
- 1-1-5 能透過聆聽，培養團隊合作的習慣。
- 1-1-6 能透過聆聽，認識家庭生活環境。
- 1-1-7 能透過聆聽，認識教室環境。
- 1-1-8 能藉助資訊科技媒體，提升聆聽能力。
- 1-1-9 能透過聆聽，認識周遭事物的特性。
- 1-1-10 能透過聆聽，辨別簡單的疑問詞。

- 1-2-1 能聽懂簡單的生活用語。
- 1-2-2 能聽懂他人的簡易表達。
- 1-2-3 能聽懂他人的工作內容。
- 1-2-4 能聽懂日常生活的溝通用語。
- 1-2-5 能聽懂簡單的應對與關懷的用語。
- 1-2-6 能透過聆聽，認識社會生活。
- 1-2-7 能透過聆聽，瞭解校園生活。
- 1-2-8 能運用資訊科技媒體，進行聆聽學習。
- 1-2-9 能透過聆聽，探索生活的樂趣。
- 1-2-10 能透過聆聽，理解常用的疑問句。

- 1-3-1 能聽懂學過的短句和一般用語。
- 1-3-2 能聽懂他人對於情感的簡易表達。
- 1-3-3 能聽懂他人的生活經驗。
- 1-3-4 能聽懂他人的興趣和觀點。
- 1-3-5 能透過聆聽，尊重他人的生活經驗。
- 1-3-6 能透過聆聽，認識本族的地理環境。
- 1-3-7 能透過聆聽，瞭解並尊重他人的生活作息。
- 1-3-8 能自行使用資訊科技媒體，增進聆聽學習能力。
- 1-3-9 能透過聆聽，探索個人的興趣。
- 1-3-10 能透過聆聽，掌握問題的重點。

- 1-4-1 能聽懂現場情境的對話內容。
- 1-4-2 能聽懂他人對於知識的簡易表達。
- 1-4-3 能聽懂他人的生涯規劃。

- 1-4-4 能聽懂他人的學習經驗。
- 1-4-5 能透過聆聽，認識民族的傳統文化。
- 1-4-6 能透過聆聽，認識本族的民俗習慣。
- 1-4-7 能透過聆聽，參與校園裡的各種活動。
- 1-4-8 能靈活運用各種資訊科技媒體，進行自我學習。
- 1-4-9 能透過聆聽，瞭解傳統的生活方式。
- 1-4-10 能透過聆聽，思考解決問題的方法。

2.說話能力

- 2-1-1 能說出簡單的單詞。
- 2-1-2 能以簡單的單詞表達自己的意思。
- 2-1-3 能簡單說出自己的願望。
- 2-1-4 能表達周圍事物的位置。
- 2-1-5 能簡單表達問候用語。
- 2-1-6 能簡單描述家庭生活。
- 2-1-7 能表達簡單的教室指令。
- 2-1-8 能在教師的引導下，使用資訊科技媒體，練習說出常用的單詞。
- 2-1-9 能表達周遭事物的特性。
- 2-1-10 能瞭解並回答教師提出的簡單疑問句。

- 2-2-1 能在教師的引導下，進行簡單的自我介紹。
- 2-2-2 能以短句表達生活事物的概念。
- 2-2-3 能簡單說出自己的時間安排。
- 2-2-4 能表達日常生活的溝通用語。
- 2-2-5 能進行簡單應對與表達關懷。
- 2-2-6 能簡單描述社會生活。
- 2-2-7 能表達校園生活的內容。
- 2-2-8 能在教師的引導下，使用資訊科技媒體，增進說話能力。
- 2-2-9 能表達自己喜愛的學校生活。
- 2-2-10 能回答教師提出的疑問句。

- 2-3-1 能即席進行自我介紹。
- 2-3-2 能以短句表達自己的想法。
- 2-3-3 能簡單說出日常生活的安排。
- 2-3-4 能分享簡單的生活經驗。
- 2-3-5 能表達適度的關懷。
- 2-3-6 能簡單描述本族的地理環境。
- 2-3-7 能描述個人的生活作息。
- 2-3-8 能自行使用資訊科技媒體，增進說話能力。
- 2-3-9 能表達自己的興趣，並與他人分享。
- 2-3-10 能扼要說出問題的重點。

- 2-4-1 能說出自己的生活感受。
- 2-4-2 能清楚表達自己的感覺。
- 2-4-3 能簡單說出個人的生涯規劃。
- 2-4-4 能分享學習的樂趣。

- 2-4-5 能簡單表達對於民族文化的認識。
- 2-4-6 能簡單描述本族的民俗習慣。
- 2-4-7 能表達個人參與校園生活的感想。
- 2-4-8 能靈活運用各種資訊科技媒體，進行溝通與學習。
- 2-4-9 能具體描述傳統的生活方式。
- 2-4-10 能表達解決問題的方法。
- 3.音標系統應用能力
 - 3-1-1 能辨認簡單的書寫符號(視實際需要實施，不一定於第一年實施)。

 - 3-2-1 能拼讀簡單的書寫符號。

 - 3-3-1 能唸出書寫符號。

 - 3-4-1 能藉由書寫符號，寫出簡單的單詞與句子。
- 4.閱讀能力
 - 4-3-1 能朗讀簡單的單詞。
 - 4-3-2 能朗讀簡單的句子。

 - 4-4-1 能朗讀課文。
 - 4-4-2 能閱讀課文。
 - 4-4-3 能閱讀與欣賞原住民族語作品。
- 5.寫作能力
 - 5-4-1 能摹寫課文的單詞與短句，並嘗試進行短句與文章的翻譯。

(四)分段能力指標與十大基本能力之關係

能力 指標	分段能力指標					
	課程 目標	能力指 標項目	第一階段 (1-2 年級)	第二階段 (3-4 年級)	第三階段 (5-6 年級)	第四階段 (7-9 年級)
1. 瞭解自我 與發展潛 能	瞭解原 住民族 語的特 性,建立 民族自 信,做為 自我發 展的基 礎。	聆聽 能力	1-1-1 能聽懂簡單 的單詞。	1-2-1 能聽懂簡單 的生活用語。	1-3-1 能聽懂學過 的短句和一 般用語。	1-4-1 能聽懂現場 情境的對話 內容。
		說話 能力	2-1-1 能說出簡單 的單詞。	2-2-1 能在教師的 引導下,進行 簡單的自我 介紹。	2-3-1 能即席進行 自我介紹。	2-4-1 能說出自己的 生活感受。
		音標 系統 應用 能力	3-1-1 能辨認簡單 的書寫符號。	3-2-1 能拼讀簡單 的書寫符號。	3-3-1 能唸出書寫 符號。	3-4-1 能藉由書寫 符號,寫出簡 單的單詞與 句子。
		閱讀 能力			4-3-1 能朗讀簡單 的單詞。	4-4-1 能朗讀課文。
		寫作 能力				5-4-1 能摹寫課文 的單詞與短 句,並嘗試進 行短句與文 章的翻譯。

能力 指標	分段能力指標					
	課程 目標	能力指 標項目	第一階段 (1-2 年級)	第二階段 (3-4 年級)	第三階段 (5-6 年級)	第四階段 (7-9 年級)
2. 欣賞、表 現與創 新	培養以 原住民 語表 達基 本情 意與 生活 經驗， 及適 切進 行表 現各 種應 對表 達之 關懷 之能 力。	聆聽 能力	1-1-2 能聽懂教 師的簡 易指令。	1-2-2 能聽懂 他人的 簡易表 達。	1-3-2 能聽懂 他人對 於情感 的簡易 表達。	1-4-2 能聽懂 他人對 於知識 的簡易 表達。
		說話 能力	2-1-2 能以簡 單的單 詞表達 自己的 意思。	2-2-2 能以短 句表達 生活事 物的概 念。	2-3-2 能以短 句表達 自己的 想法。	2-4-2 能清楚 表達自 己的感 覺。
		音標 系統 應用 能力				
		閱讀 能力				4-4-2 能閱讀 課文。
		寫作 能力				

能力 指標	分段能力指標					
	課程 目標	能力指 標項目	第一階段 (1-2 年級)	第二階段 (3-4 年級)	第三階段 (5-6 年級)	第四階段 (7-9 年級)
3. 生涯規劃 與終身學 習	具備原 住民族 語的自 學能力， 養成樂 於終身 學習的 態度， 做為傳 承民族 語言的 基礎。	聆聽 能力	1-1-3 能培養良好的 聆聽習慣 及態度。	1-2-3 能聽懂他人 的工作內容。	1-3-3 能聽懂他人 的生活經驗。	1-4-3 能聽懂他人 的生涯規 劃。
		說話 能力	2-1-3 能簡單說出 自己的願望。	2-2-3 能簡單說出 自己的時間 安排。	2-3-3 能簡單說出 日常生活的 安排。	2-4-3 能簡單說出 個人的生涯 規劃。
		音標 系統 應用 能力				
		閱讀 能力			4-3-2 能朗讀簡單 的句子。	4-4-3 能閱讀與欣 賞原住民族 語作品。
		寫作 能力				

能力 指標	分段能力指標					
	課程 目標	能力指 標項目	第一階段 (1-2 年級)	第二階段 (3-4 年級)	第三階段 (5-6 年級)	第四階段 (7-9 年級)
4. 表達、溝 通與分 享	善用原 住民族 語的能 力，進行 適當的 溝通，分 享民族 文化的 基本內 涵。	聆聽 能力	1-1-4 能聽懂關於 生活環境的 描述。	1-2-4 能聽懂日常 生活的溝通 用語。	1-3-4 能聽懂他人 的興趣和觀 點。	1-4-4 能聽懂他人 的學習經驗。
		說話 能力	2-1-4 能表達周圍 事物的位置。	2-2-4 能表達日常 生活的溝通 用語。	2-3-4 能分享簡單 的生活經驗。	2-4-4 能分享學習 的樂趣。
		音標 系統 應用 能力				
		閱讀 能力				
		寫作 能力				

能力 指標	分段能力指標						
	課程 目標	能力指 標項目	第一階段 (1-2 年級)	第二階段 (3-4 年級)	第三階段 (5-6 年級)	第四階段 (7-9 年級)	
基本 能力	5. 尊重、關 懷與團 隊合作	學習尊 重不同 語言文 化的差 異，關懷 原住民 族社會， 並以團 隊合作 的精神， 展現民 族智慧。	聆聽 能力	1-1-5 能透過聆聽， 培養團隊合 作的習慣。	1-2-5 能聽懂簡單 的應對與關 懷的用語。	1-3-5 能透過聆聽， 尊重他人的 生活經驗。	1-4-5 能透過聆聽， 認識民族的 傳統文化。
		說話 能力	2-1-5 能簡單表達 問候用語。	2-2-5 能進行簡單 應對與表達 關懷。	2-3-5 能表達適度 的關懷。	2-4-5 能簡單表達 對於民族文 化的認識。	
		音標 系統 應用 能力					
		閱讀 能力					
		寫作 能力					

能力 指標	分段能力指標					
	課程 目標	能力指 標項目	第一階段 (1-2 年級)	第二階段 (3-4 年級)	第三階段 (5-6 年級)	第四階段 (7-9 年級)
6. 文化學 習與國 際瞭解	認識臺灣原住民族共存的事實，體驗不同語及其相關文化的內涵，增進對南島語系社會化的瞭解。	聆聽 能力	1-1-6 能透過聆聽， 認識家庭生活 環境。	1-2-6 能透過聆聽， 認識社會生 活。	1-3-6 能透過聆聽， 認識本族的 地理環境。	1-4-6 能透過聆聽， 認識本族的 民俗習慣。
		說話 能力	2-1-6 能簡單描述 家庭生活。	2-2-6 能簡單描述 社會生活。	2-3-6 能簡單描述 本族的地理 環境。	2-4-6 能簡單描述 本族的民俗 習慣。
		音標 系統 應用 能力				
		閱讀 能力				
		寫作 能力				

能力 指標	分段能力指標					
	課程 目標	能力指 標項目	第一階段 (1-2 年級)	第二階段 (3-4 年級)	第三階段 (5-6 年級)	第四階段 (7-9 年級)
基本 能力	7. 規劃、組 織與實 踐 善用原 住民族 語知識， 進行規 劃與組 織，提升 日常生 活的實 踐能力。	聆聽 能力	1-1-7 能透過聆聽， 認識教室環 境。	1-2-7 能透過聆聽， 瞭解校園生 活。	1-3-7 能透過聆聽， 瞭解並尊重 他人的生活 作息。	1-4-7 能透過聆聽， 參與校園裡 的各種活動。
		說話 能力	2-1-7 能表達簡單 的教室指令。	2-2-7 能表達校園 生活的內容。	2-3-7 能描述個人 的生活作息。	2-4-7 能表達個人 參與校園生 活的感想。
		音標 系統 應用 能力				
		閱讀 能力				
		寫作 能力				

能力 指標	分段能力指標					
	課程 目標	能力指 標項目	第一階段 (1-2 年級)	第二階段 (3-4 年級)	第三階段 (5-6 年級)	第四階段 (7-9 年級)
基本 能力	8. 運用科 技與資 訊 充分運 用各種 資訊科 技媒體 ，演練原 住民族 語的聽 說能力。	聆聽 能力	1-1-8 能藉助資訊 科技媒體，提 升聆聽能力。	1-2-8 能運用資訊 科技媒體，進 行聆聽學習。	1-3-8 能自行使用 資訊科技媒 體，增進聆聽 學習能力。	1-4-8 能靈活運用 各種資訊科 技媒體，進行 自我學習。
		說話 能力	2-1-8 能在教師的 引導下，使用 資訊科技媒 體，練習說出 常用的單詞。	2-2-8 能在教師的 引導下，使用 資訊科技媒 體，增進說話 能力。	2-3-8 能自行使用 資訊科技媒 體，增進說話 能力。	2-4-8 能靈活運用 各種資訊科 技媒體，進行 溝通與學習。
		音標 系統 應用 能力				
		閱讀 能力				
		寫作 能力				

能力 指標	分段能力指標					
	課程 目標	能力指 標項目	第一階段 (1-2 年級)	第二階段 (3-4 年級)	第三階段 (5-6 年級)	第四階段 (7-9 年級)
9. 主動探 索與研 究	主動發 掘原住 民族語 的特點， 並培養 探索族 語及其 相關文 化內涵 的興趣。	聆聽 能力	1-1-9 能透過聆聽， 認識周遭事 物的特性。	1-2-9 能透過聆聽， 探索生活的 樂趣。	1-3-9 能透過聆聽， 探索個人的 興趣。	1-4-9 能透過聆聽， 瞭解傳統的 生活方式。
		說話 能力	2-1-9 能表達周遭 事物的特性。	2-2-9 能表達自己 喜愛的學校 生活。	2-3-9 能表達自己 的興趣，並與 他人分享。	2-4-9 能具體描述 傳統的生活 方式。
		音標 系統 應用 能力				
		閱讀 能力				
		寫作 能力				

能力 指標	分段能力指標						
	課程 目標	能力指 標項目	第一階段 (1-2 年級)	第二階段 (3-4 年級)	第三階段 (5-6 年級)	第四階段 (7-9 年級)	
基本 能力	10. 獨立思 考與解 決問題	應以原 住民族 文化的 獨特視 野,建立 詮釋與 批判的 獨立思 考能力, 並藉此 解決所 面臨的 問題。	聆聽 能力	1-1-10 能透過聆聽, 辨別簡單的 疑問詞。	1-2-10 能透過聆聽, 理解常用的 疑問句。	1-3-10 能透過聆聽, 掌握問題的 重點。	1-4-10 能透過聆聽, 思考解決問 題的方法。
		說話 能力	2-1-10 能瞭解並回 答教師提出 的簡單疑問 句。	2-2-10 能回答教師 提出的疑問 句。	2-3-10 能扼要說出 問題的重點。	2-4-10 能表達解決 問題的方法。	
		音標 系統 應用 能力					
		閱讀 能力					
		寫作 能力					

(五)實施要點

1.教學實施

原住民族語教學之本質為文化教學，故原住民族語教學，應依據原住民族文化的屬性、族群差異、居住地區等條件規劃彈性方式，積極營造貼近族群文化的族語學習環境，以自然輕鬆的方式學習族語。國民中小學階段原住民族語課程教材包含影音教材及平面教材，其編製依據學生興趣、需要及能力，其內容力求淺顯、活潑和實用，各階段以聽、說能力的培養為主，讀、寫能力的訓練為輔。學校正式族語課程教材外，宜編製族群民謠、民間故事、俗諺、習俗及相關文學作品的讀本，提供補充教學及學生自學的材料。原住民族語的學習應重視拼音能力，其整體教學實施必須與族群文化之學習結合，並與部落社區互動，使族語的教學能夠符合實際的需求。

依據「原住民族教育法」第二十條規定：「各級各類學校相關課程及教材，應採多元文化觀點，並納入原住民各族歷史文化及價值觀，以增進族群間之瞭解及尊重。」第二十六條規定：「各級各類學校為實施原住民族語言、文化及藝能有關之支援教學，得遴聘原住民族耆老或具相關專長人士；其認證辦法，由中央原住民族主管機關定之。」因此，原住民族語課程之編選及其教學，均應尊重原住民之主體地位，為達成具體教學成效，應遴聘原住民族耆老及相關專長人士進行教學。

2.教學評量

原住民族語教學的目標首重培養實際運用的能力，並藉由語文的學習認識族群相關的歷史文化。其評量宜採用多元方式，依據階段學習的重點，訂定實際評量的方式。除針對學習過程的具體表現和學習態度等項目進行評量外，同時亦可採取檔案綜合評量方式，就其整體學習作為與表現進行全面的評量。各階段的能力評量，宜用口頭演練與實際溝通的方式進行。

原住民族語教學與評量應建立適當的準則，使學生對於族語的學習，能有高度的興趣，其學習成就亦能維持基本水準，避免因為評量的形式化而使學習窄化，或因評量鬆散而無法激勵學習。